



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Reverend David Moreno, Priest Secretary to the Bishop
 and Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector
 714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org
 Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar
 714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org
 Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar
 714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org
 Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar
 714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org
 Deacon Modesto Cordero Deacon Louis Liu
 Deacon Manuel Espitia Deacon Cruz Pleitez
 Deacon Joseph Khiết Nguyen Deacon Huy Nguyen

MASS TIMES

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English
 6:30 p.m. Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt
 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English **
 10:30 a.m. Chinese 聖Callistus教堂
 12:00 p.m. Español **
 2:00 p.m. Tiếng Việt **
 4:00 p.m. Tiếng Việt
 5:45 p.m. English
 7:30 p.m. Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m. English - St. Callistus Chapel **
 8:00 a.m. English - St. Callistus Chapel
 8:15 a.m. English - (Friday only)
 5:30 p.m. Tiếng Việt **
 7:15 p.m. Spanish (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English
 9:00 a.m. Vietnamese **
 (1st Saturday at OLLV Shrine)

RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. Friday
 8:30 a.m. Saturday

****Livestreamed** liturgies can be accessed at:
youtube.com/@DioceseOrange/streams
facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also **Livestreamed**.



DECEMBER 15, 2024

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840
parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141
 Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday only)
 Monday-Friday | 1:00 p.m. – 1:30 p.m. - Lunch Break
 Saturday & Sunday | 8:30 a.m. – 3:00 p.m.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
 (714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

CAMPUS HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CHAPEL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CATHEDRAL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOUR INFORMATION | (714) 620-7916 | Tower of Hope
CATHEDRAL TOUR | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.
CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

A MESSAGE FROM OUR RECTOR

The Third Sunday of Advent Year C – December 15, 2024



Dear Brothers and Sisters in Christ,

Welcome to Christ Cathedral, a sacred sanctuary where all who seek the grace of God are lovingly embraced. In this holy season of Advent, as we prepare our hearts to receive the Lord anew, we are truly overjoyed by your presence. Together, we gather in the radiant love and light of our Savior, Jesus Christ, who comes to dwell among us.

On behalf of Bishop Kevin Vann, the devoted Shepherd of our Diocese and Pastor of Christ Cathedral, I extend our deepest gratitude for your participation in this blessed moment. Your presence here today is a beautiful reflection of your faith, your commitment to the Gospel, and the strength of our shared community of believers. May the Lord pour out His abundant blessings upon this sacred time of worship and may His everlasting joy and peace fill each of our hearts today and always.

THE THIRD SUNDAY OF ADVENT INVITES US TO REJOICE! This day, known as Gaudete Sunday, centers on the theme of joy. We are called to rejoice by recognizing the loving presence of Jesus in our midst, welcoming Him into our lives through repentance, renewal, and doing God's will. The liturgy begins with the opening antiphon, "Gaudete in Domino semper" ("Rejoice in the Lord always"). To mark this joy, we light the rose candle on the Advent wreath, and the liturgical color shifts to rose, symbolizing our communal celebration of Christ's coming as Savior. In the first reading, the prophet Zephaniah urges Jerusalem and Israel to shout for joy, anticipating the Lord's deliverance. The Responsorial Psalm (Isaiah 12) echoes this call: "Shout with exultation, O city of Zion, for great in your midst is the Holy One of Israel." Similarly, St. Paul, writing from prison, reinforces the message of joy in the second reading: "Rejoice in the Lord always. I shall say it again, rejoice!" The Gospel highlights John the Baptist's message, revealing the key to Christian joy: wholehearted commitment to God's will. This involves fulfilling our duties faithfully, doing good for others, and sharing our blessings. As we receive Holy Communion, let us rejoice! We celebrate Christ's birth, acknowledge His constant presence in our lives, and anticipate His glorious return.

YOU ARE INVITED TO JOIN AT THE UPCOMING OPPORTUNITIES. Don't miss the English Advent Reflections led by Fr. Larry Herera, SJ, Director of the House of Prayer for our diocese. Join us tomorrow, **Monday, 12/16, and Tuesday, 12/17, from 7:00 pm to 8:30 pm in Freed Theater.** Additionally, Individual Confessions will be held on **Wednesday, 12/18, at 7:00 pm in the Cathedral.** Remember that John's call to repentance is not only a call to renewal but also an invitation to joy. True repentance transforms the direction of our lives, leading us to greater alignment with God's purpose in joy. Please save the dates for the following schedules:

CHRISTMAS MASS

Christmas Eve – Tuesday, December 24th

English: 4:00 pm, 11:30 pm Prelude & 12:00 Midnight

Spanish: 7:45 pm*

Vietnamese: 3:30 pm *Arboretum*, 6:00 pm & 9:30 pm*

Christmas Day – Wednesday, December 25th

English: 12:00 Midnight*, 10:00 am* & 6:00 pm (no 5:45 pm)

Spanish: 8:00 am & 12:00 pm* (no 7:30 pm)

Vietnamese: 6:15 am, 2:15 pm* & 4:00 pm

NEW YEAR MASS

Wednesday, January 01, 2025

English: 8:00 am*

Vietnamese: 10:00 am*

Spanish: 12 pm*

**PARISH OFFICE CLOSED from
December 24th to January 1st**

* *Livestream via Diocese of Orange's YouTube and Christ Cathedral's Facebook*

As we journey through Advent, let us entrust ourselves to the intercession of the Blessed Virgin Mary, Saint Joseph, and Saint Callistus, who guide us with their example of faith and fidelity. Together, let us prepare our hearts to receive Christ with renewed hope and fervent love. May our Triune God abundantly bless you and your loved ones in this season of waiting and joy. And as we continue to hold dear the enduring words of Rev. Dr. Robert H. Schuller, "God loves you, and so do I," may we go forth with hearts set aflame by His love.

With love and gratitude,
Very Reverend Bao Thai
Rector

JESUS and I:
Lord, you are the Holy One of Israel, a mighty
savior. Help me to rejoice in You always.

ADVENT RETREAT, on Monday 12/16 & on Tuesday, 12/17, 7:00 pm – 8:30 pm, in Freed Theater, with Rev. Larry Herrera, SJ, Director of the House of Prayer of the Diocese of Orange.

ADVENT CONFESSION, on Wednesday 12/18. 7:00 pm - 8:30 pm, insider the Cathedral. We have more than 20 priests available to absolve our sins.

INVITATION TO YOUNG ADULT (AGES 18-39) EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL - RECURRING EVENTS: **EPHPHATHA** - "Be Open" & **Dei Verbum** - "God's Word" For more Information Young Adult Team please contact: Paola Flores at pflores@christcathedralparish.org.

CORAZON PURO: For more Information please contact: Karina Avila at kavila@christcathedralparish.org

CATHEDRAL PARISH DIRECTORY. Please pick up your Parish Directory at the Cathedral office, located at the lobby of the Tower of Hope building, every day from 10 am to 3 pm.

RETIRO DE ADVIENTO, el lunes 16 y 17 de diciembre, de 7:00 pm a 8:30 pm, en español en el Arboretum.

CONFESIÓN DE ADVIENTO, el miércoles 18 de diciembre, 7:00 pm - 8:30 pm, dentro de la Catedral. Contamos con más de 20 sacerdotes disponibles para absolver nuestros pecados.

MISA DE NAVIDAD, Día Santo de Obligación. Nochebuena – martes 24 de diciembre
Inglés: 4:00 pm, 11:30 pm Villancicos y Misa de medianoche a las 12:00*
Español: 7:45 pm*

Día de Navidad – miércoles 25 de diciembre
Inglés: 10:00 am* y 6:00 pm
Español: 8:00 am y 12:00 pm* (no 7:30 pm)

MISA DE AÑO NUEVO. no será Día Santo de Obligación. Misa en español para terminar el año: martes, 31 de diciembre a las 11:00 pm en Catedral. El miércoles 01 de enero de 2025. Inglés a las 8:00 am; español a las 12:00 pm.

DIRECTORIO PARROQUIAL DE LA CATEDRAL. Por favor recoja su Directorio Parroquial en la oficina de la Catedral, ubicada en el edificio Tower of Hope, todos los días de 10 am a 3 pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

Monday – Friday: 7:00 am - 8:00 am;
and 4:30 pm – 5:30 pm
Thursday: 6:30 pm – 7:00 pm
2nd Tuesday: 24 hours

CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH

Contact number:
(714) 282-3097

DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
(714) 282-3000 | rcbo.org

FOOD DISTRIBUTION

Tue, Wed & Thurs:
7:30 am - 12:00 pm;
2020 W. Chestnut Ave.
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Christcathedralshop.com
(714) 282-6090

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG | INFO@OCCEM.ORG

OFFICE HOURS: Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.

VISITATION HOURS: Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

15 THÁNG 12. Chúa Nhật Thứ Ba Mùa Vọng Năm C mời gọi mỗi người cam đảm thay đổi lối sống để Chúa đến trong tâm hồn mình qua việc hàn gắn đổ vỡ & trách nhiệm trong gia đình. Hãy làm vì niềm vui cho nhau.

TỈNH TÂM MÙA VỌNG TIẾNG VIỆT VỚI CHA HOÀNG CAO THẮNG, SVD, DÒNG NGÔI LỜI. Cha Thăng giảng thuyết 2 thánh lễ tiếng Việt, 5:30 pm, thứ Hai 16/12, và thứ Ba 17/12. Sau lễ, có ăn nhẹ ngoài sân. Sau ăn nhẹ, xin trở lại nhà Arboretum để nghe cha Thăng giảng thuyết lúc 7 pm. Xin cảm ơn cộng đoàn Chính Tòa và chợ Tam Biên giúp ăn nhẹ cho 2 buổi tỉnh tâm này. Kính mời quý vị gần xa đến tham dự.

XƯNG TỘI MÙA VỌNG TIẾNG ANH VÀ TIẾNG VIỆT sẽ vào thứ Tư 18/12, từ 7 pm đến 8:30 pm, trong nhà thờ Chính Tòa. Chúng ta có 20 linh mục đến nghe giải tội. Kính mời quý vị gần xa và quý BNHD đến tham dự.

ĐẠI LỄ MỪNG CHÚA GIÁNG SINH, 24 & 25 THÁNG 12, 2024. Thánh Lễ tiếng Việt: **Thứ Ba, 24/12:** 3:30 pm trong Arboretum, 6:00 pm, và 9:30 pm. **Thứ Tư, 25/12:** 6:15 am, 2:15 pm, và 4:00 pm có phát quà cho thiếu nhi.

LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA 01/01/2025 ĐẦU NĂM lúc 10 am, tiếng Việt, không có châu và lễ chiều.

THÁNH LỄ THỨ BẢY ĐẦU THÁNG VÀ CŨNG LÀ ĐẦU NĂM MỚI 2025, NGÀY 04 THÁNG 01, TẠI LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa. Lần Chuỗi Mân Côi lúc 8:30 am và Thánh Lễ 9:00 am kính Đức Mẹ và cầu nguyện cho quý vị ân nhân còn sống cũng như đã qua đời, và cầu cho gia đạo quý vị được bình an nhân dịp đầu năm mới và thế giới được hòa bình. Thánh Lễ do Đức Cha Thành chủ tế. Và lần này là do cộng đoàn Chính Tòa đặc trách. Kính mời quý vị gần xa đến tham dự và sau Thánh Lễ viếng thăm Vườn Thánh Mẫu mới khánh thành tháng 5 vừa qua.

HỘI ĐỨC MẸ LA VANG – THÁNH LỄ HÀNG THÁNG, 10/01/2025, thứ Sáu, tuần thứ nhì mỗi tháng, trong nhà thờ Chính Tòa, Thánh Lễ 5:30 pm – 6:30 pm. Kính mời quý vị gần xa đến tham dự, và ghi danh trở thành hội viên mới. Hội do Đức Cha Thành linh hướng.

CA ĐOÀN GIỚI TRẺ TUỔI TỪ 15-28, hát Lễ 4:00 pm của 6 Chúa Nhật cuối tháng Lễ - 1, 3, 5, 7, 9, & 11 - năm 2025. Riêng, tuổi từ 18 trở lên, cần thủ tục lặn tay (Fingerprinting) và chứng chỉ an toàn môi trường (Safe Environment). Xin liên lạc: Ca Trưởng Tấn Đạt 714-266-9599 | tandatstudio@gmail.com.

QUỸ GIỎ HÀNG TUẦN GIÁO XỨ & QUỸ MỤC VỤ (PSA) HÀNG NĂM GIÁO PHẬN, xin liên lạc với cô Kelly Phạm (714) 620-7863. Xin mời mỗi gia đình đóng góp cho Quỹ Giỏ Hàng Tuần và Quỹ PSA tùy lòng hảo tâm, có thể là \$20, \$50, \$100, \$200, \$300 hoặc hơn nữa. Xin cảm ơn.

Xin trân trọng kính mời tham dự **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 4** sẽ được tổ chức tại nhà thờ Chính Tòa vào 2 ngày thứ Sáu và thứ Bảy, 11 và 12 tháng 7 năm tới 2025 chủ đề **"Bước Đi Bên Mẹ."** Xin hân hạnh chào đón **Đức Tổng Giuse Đặng Đức Ngân**, tổng giáo phận Huế, chủ tế giảng thuyết, cùng với quý cha giảng hội thảo: **cha Phạm Quang Hồng, cha Nguyễn Thế Thủ, cha Phạm Sĩ Hanh, và cha Cao Gia An.** Xin ghi vào lịch 2 ngày này và mời thêm bạn bè gần xa tham dự. **Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ La Vang** đã ban ĐHTM Orange kỳ 3 tốt đẹp và là một sự kiện hàng năm quy tụ hơn 10 ngàn người từ khắp nơi tham dự Thánh Lễ Bế Mạc. Xin vào xem trang mạng Đại Hội: MELAVANGOC.COM



BẢNG AN NHÂN ĐẠI HỘI THÁNH MẪU. Cha Rector Bảo xin nhận mọi đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm của quý vị. Từ 3 ngàn đô la trở lên, quý vị khắc tên mình hoặc người thân (30 ký tự) trên **Bảng Ân Nhân**. Xin cảm ơn!

RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI, 9:00 AM, THỨ BẢY, TUẦN THỨ NHÌ. (Tiếng Anh tuần thứ tư.) Xin ghi danh tại trang mạng 3 tháng trước ngày Rửa Tội: christcathedralcalifornia.org/baptism/.

LỚP HƯỚNG DẪN LÀM THỦ TỤC GIẤY TỜ LỄ CƯỚI, 1:00 PM, CHÚA NHẬT TUẦN THỨ BA, PHÒNG LARGE GALLERY. Xin ghi danh tại trang mạng 9 tháng trước ngày Cưới: christcathedralcalifornia.org/marriage/.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ TIẾNG VIỆT mở cửa mỗi ngày, từ thứ 2 đến thứ 6, 9:30 am – 4:30 pm (Ăn trưa 1:00 pm – 1:30 pm) | thứ 7 và Chúa Nhật, 9:30 am – 2:30 pm.

CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141

Cha Rector **GB Thái Quốc Bảo:** 714-620-7872
 Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi:** 714-620-7871
 Phó Tế **Thầy Sáu Nguyễn Khiết:** 714-722-3293
 Chủ Tịch CĐ **Nguyễn Việt Josh:** 714-425-7160
 Giáo Lý Người Lớn **Thầy Minh:** 714-206-4469
 Giáo Lý Thêm Sức **Paola Flores:** 714-620-7853
 Giáo Lý Rước Lễ **Sơ Rosemary:** 714-620-7851
 Trường Việt Ngữ **Wendy Thảo:** 714-380-2530
 Thiếu Nhi Thánh Thể **Justin Tín:** 714-489-3276

XỨC DẦU BỆNH NHÂN (24/24): 714-532-9489

“... deeper parish connection and authentic accompaniment for engaged and newly married couples.”

– Archbishop Gregory M. Aymond

What is Witness to Love?

Witness to Love is not just another marriage prep program. It is a renewal movement and an ethos centered around fostering community involvement in the marriage formation process that bears fruit for the entire parish community. It is a unique virtue-based system of marriage renewal and formation that:

1. Prepares couples for a sacramental marriage, **AND...**
2. Fosters their transition into a welcoming community of faith before and after they are married.



We integrate evidence-based principles of psychology to help couples facilitate an authentic dialogue about their relationship, and provide a connection to their local parish through mentors that lasts well beyond their time of sacramental marriage formation.

What makes Witness to Love different?

Our approach focuses on developing key relationships in order to fully integrate engaged and newly married couples into their own parish. The Priest/Deacon, the Marriage Prep Coordinator/Coaches, and a Mentor/Sponsor Couple act together as a team, fully utilizing their specific gifts and roles to prepare the couple for marriage and welcome them into the parish family. Our workbook, mentor's hand-book, video series, and trainings are powerful tools deliberately designed to help facilitate this renewal. *Witness to Love* is now available in Spanish. View all available resources and training options at witness to love.org.

Why is the Witness to Love Mentor Model so Effective?

A unique differentiator of *Witness to Love* is that couples are invited to discern qualified mentors that they usually already know and trust (and which meet basic requirements). Deep conversions, encounter with Christ, and renewal happen consistently for both couples. This is a two for one evangelization model.

By allowing the engaged or civilly married couple to choose their own mentor couple, a concrete connection and integration into the parish is developed. Through the sharing of the mentor couples' own marriage journey, the couple inherits a "lifeline" of support in their commitment to Christ and the Church. The mentors are not tasked with teaching moral or sacramental theology, but serve as powerful witnesses and guides, all the while growing in their own marriage through the development of virtue. *Witness to Love* enables the parish to build on this relationship to help rebuild trust between the engaged or civilly married couple and the Church.

Does it work?

Yes! *Witness to Love* has been proven to be very effective in preparing couples for marriage and successfully integrating them into their parish. Newly married couples still attend Mass and are active in their parish years after their wedding day. A recent case study found that the full implementation of *Witness to Love* at a parish (averaging 17 marriages/year) in 2012 took the divorce rate from 23% to 0% each year over the last four years.

Is it an "approved" program?

Yes. *Witness to Love* is listed on the USCCB's site "For your Marriage" as a complete marriage preparation resource. In addition, Archbishop Gregory Aymond, Secretary of USCCB, serves as the ecclesial advisor for our non-profit renewal ministry. We are currently working with over 60 Dioceses in various capacities.

continues on side 2 ...

SACRAMENTS

CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD, Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register 3 months prior to the proposed date of Baptism. Contact us at 714-971-2141 or via email parish@christcathedralparish.org. Please download and read Baptism Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/baptism/ and submit required papers to the parish office.

WEDDING ORIENTATION MEETING, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding. Contact us at 714-971-2141 or via email at parish@christcathedralparish.org. Please download and read Wedding Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/marriage/ and submit required papers at the meeting.

2024 YEAR END GIVING GIFT. Please consider your **2024 Year End Giving Gift** as your Christmas and New Year donations to Christ Cathedral Parish. We are deeply grateful to you for your generosity. Please be assured that we will send the tax-deductible letter to you by the end of January 2025. **For more information, please contact our business manager Mrs. Gemma Thomsen at (714) 620-7860.**

BAUTISMOS PARA NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA 6 AÑOS: son el primer y tercer sábado de cada mes a las 9:00 am, ubicación sujeta a cambios. Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Lea toda la información para los bautismos en nuestra página de sitio web en christcathedralcalifornia.org/baptism/ y someta todos los documentos necesarios en la oficina de la parroquia. Para más información, llámenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a parroquia@christcathedralparish.org.

JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA: tercer domingo de cada mes a la 1:00 p.m. en Large Gallery. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Visite nuestra página: christcathedralcalifornia.org/marriage para leer las instrucciones y ver los documentos requeridos para la reunión. Para más información: 714-971-2141 o envíe un correo electrónico a parish@christcathedralparish.org

REGALO DE FIN DE AÑO 2024, Considere su donación de **fin de año 2024** como sus donaciones de Navidad y Año Nuevo para la Parroquia de la Catedral de Cristo. Le estamos profundamente agradecidos por su generosidad. Tenga la seguridad de que le enviaremos la carta deducible de impuestos a finales de enero de 2025. **Para obtener más información, comuníquese con nuestra gerente comercial, la Sra. Gemma Thomsen, al (714) 620-7860.**



Visiting Christ Cathedral?
Forgot your envelope?
No envelopes?
Scan our QR Code to make
a one-time donation.
Thank you.



To stay up to date with all of the
events on Christ Cathedral's
Campus, please visit:
ChristCathedralCalifornia.org/events.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

	<u>Weekly Sunday Collection</u>	<u>Food Service</u>
12/01/2024	\$ 43,229.00	\$ 6,500.00
11/28/2024	\$ 11,399.00	Thanksgiving Day

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Miguel Martinez	Ed Claudio
Dayna Santiago	Floresita De Leon
Wade Douglas	Franklyn Pang
Chad Beaudry	Nathan Heindrich
Gustavo Gonzalez	Jackie Heindrich
Eric Barrera	Rosa Torres
Mariana Kimberly	Norm Martell
J. Lyons	Victorio R. Tan & Family
Sally-Ann Thomas	Enrique Mas Tan
Najee Ellis	Gary Noble
Randy & Teresa Schmitz	Micha Gibbs
Connie Hernandez	Helen Tran
Adriana Gonzalez	Sarah De Hoyos
Danny Gomez	Agnes Green
Tanya Baily	Inge Cremerius
Javier Azpetia	Debbie Gehrls
Kim Nguyen	Barbara McEvoy
Pat Rafferty	Drina Robledo
Jaily Martinez Reynosa	Stacey Cervantes
Barrera Cervantes Fam.	Edwin Vargas
Cervantes Family	Oscar Gonzalez
Kortesmaki Family	Philippe Truong Huu Ton
Nelia Navelle	Victor M Garcia & Family

MASS INTENTIONS

Dec. 16:	6:30 am	* Maggie Herner
	8:00 am	* Catalina Piguig
Dec. 17:	6:30 am	* Alan Nguyen's Family
	8:00 am	* Mary Luan Tran and Mary Then Bui
Dec. 18:	6:30 am	* Maggie and Matthew
	8:00 am	* Jimmy and Clara McMillan
Dec. 19:	6:30 am	* Thuy Nguyen
	8:00 am	* Benjamin Diaz
	7:15 pm	* Alan Solis and Alicia Macias
Dec. 20:	6:30 am	* Charles Gillanders
	8:15 am	* Jose de Silva and Jose Bermudez
	7:15 pm	* Adriana Pozos Aguilar
Dec. 21:	8:00 am	* Maggie Hurner
	4:30 pm	* Mark Gengler
Dec. 22:	8:00 am	* Pham Thi My Linh
	10:00 am	* Mike and Minga Torres
	12:00 pm	* Deceased: Emigdio Lechuga, Josefita Carrera, Jose de Jesus Plascencia, Eloida y Eustolia Perez, Giuse Buong Tran, Giuse Luat Tran, Elda Fabian de Ulloa, Saul Ulloa, Alfonso Pasalla, Claudio Martinez, Ernestina Ponce, Guillermo Islas, Leobardo Alarcon, Lucio Alarcon, Florentino Frias, Raul Betancourt, Jose Cardenas, Guadalupe de la Cruz, Alfredo Zambrano, Alfredo Ruiz, Hillary Marielos Estrada, Jose Manuel Pereyra Jr., Benditas Animas
		* Living: Terri Lopez, Victoria Roque, Maria Rosalinda Gonzalez, Martin y Sarai Garcia
	4:00 pm	For the Parish
	7:30 pm	* Unborn Children

*Living †Deceased

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

December 20, 2024

Khang Tran and Natalie Le

December 21, 2024

David Minwoo Jeong and Cathy Tran

December 28, 2024

Cuong Quoc Tran and Chloe Linh Nguyen

Hondoyo Djohari and Catherine Chau Tran

Victor Manuel Jacobo Cardenas and Veronica Nuñez Galvan

Kenneth Nguyen and Linda Nguyen

January 3, 2025

Vincent Tong and Sophie Phuong Ly

RETIRO con el *P. Manuel Rodríguez, E.P.*

16, 17, 18 y 19 de diciembre



En la **Christ Cathedral**,
Garden Grove, California

16 y 17 de diciembre-

Charlas de Retiro, 7 p.m.

18 de diciembre-

Confesiones, 7 p.m.

19 de diciembre-

Santa Misa, 7 p.m.



DIOCESE OF ORANGE
CHRIST CATHEDRAL
GARDEN GROVE, CA

MARIACHI PLAZA
FESTIVAL FOUNDATION
PRESENT:

LA GLORIA DE LA NAVIDAD

26 DE DICIEMBRE

EMBAJADORES DEL MARIACHI

SOL DE MÉXICO

— DE —
JOSÉ HERNÁNDEZ



CON
LA SINFÓNICA NACIONAL
DE LAS AMÉRICAS

TICKETS



13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE

INFO: 323-726-7734

CHRIST CATHEDRAL YOUNG ADULTS

CHRISTMAS

GAME Night

MONDAY

DECEMBER 16

7PM IN THE YOUTH ROOM

(CHRIST CATHEDRAL ACADEMY GYM

13280 CHAPMAN AVE • GARDEN GROVE • 92840)

OPTIONAL: MUG EXCHANGE &
CHRISTMAS SWEATER CONTEST





LAW OFFICES OF JOHN MIKHAIL

• Car Accident Attorney

Abogado de Accidentes de carro

• Uber Accidents

Accidentes de Uber

• Workers' Compensation Attorney

Abogado de Compensación de Trabajadores



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis Se Habla Español

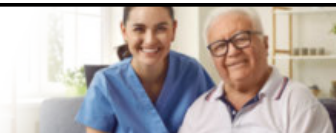
Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent

Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.



CALL TODAY FOR YOUR
FREE ASSESSMENT!
(714) 452-4644

*A family owned business that
prides ourselves with commendable
caregiving experiences since 2007.*



CAREGIVING SERVICES

AFFORDABLE & COMPETITIVE RATES
HOURLY • 24 HOUR (DAY & NIGHT) • 7-DAYS A WEEK

We are here as companions—providing support
and assistance to our aging population.

Senior Services:

Companionship & Personal Care
Meals & Nutrition | Memory Care
Fitness & Mobility | Other Senior Care



Pham-Vu
Dental Partnership
GENERAL, CHILDREN & IMPLANT DENTISTRY

DENTISTRY
714-772-0654

1731 Romney Dr.

Anaheim, Ca 92801

mysmilefamily.com

Dr. David Vu DDS

Dr. Mai Pham, DMD

Medi-Cal & most Insurances Accepted.
Join our dental family. We are **HIRING** for
receptionist/manager position.
Email resume @mphant03@outlook.com



\$0 Cleaning *for Insured Patients



Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500

www.joenguyen247.com

joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Like a good neighbor, State Farm is there.

Si estas buscando
resultados contáctame para saber como
puedo agregar valor a tu proceso de
compra/venta de vivienda.

Nueva Programa para Comprar Casa con
ITIN con tan solo 3.5% de enganche.
¡No te pierdas esta GRAN OPORTUNIDAD!
Lláname para detalles

714-349-7911
GOLDTEAM DRE#01726804
Realty Masters DRE#01927637

Erika M Garibay
Realtor



REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMG.com



Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING



WESTMINSTER
Memorial Park & Mortuary

714.893.2421

14801 Beach Blvd • Westminster

*Our Location is culturally diverse, celebrating
our centennial 100th year serving families*

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral



*As a Listing and Buyer Agent,
I can help you sell and buy a home.*

Sumbo Odjoi

REALTOR® | DRE# 02176031

857.204.7750 cell | 714.485.5812 office

sumbo@kw.com | sumbo.com



KELLER WILLIAMS
REALTY



680 Newport Center DR., STE 250, Newport Beach, CA
EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED.



Let us help you
balance your life!

Holistic Approach for Men
and Women Non-Invasive
and Minimally Invasive
Procedures without Surgery
Less Downtime and Scarring



Injectables • Laser Resurfacing & Rejuvenation • Skin Tightening
Fat Elimination, Body Contouring & Sculpting • Medical Weight Loss
Anti-Aging & Regenerative Medicine • Skin Care: Scalp / Face / Body
Health & Wellness • Hair Restoration • Cosmetic Surgery • Sexual Health

GRAND OPENING

Call today to find out more about our "Founding Members Club" no monthly
dues with ALL THE PERKS AND BENEFITS of our paid Membership Program

1950 Sunny Crest Drive • Fullerton, CA 562-543-5827



IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! STARTING AT **\$19⁹⁵ mo.**

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



Let us Cater your next Event!



Specializing in American, Italian and Mexican Dishes.

We offer a variety of
Packages to fit your event.
www.efrenscatering.com

CONTACT US:

(949) 991-8641 (English)

(714) 471-0990 (Spanish)

3482 E. Orangethorpe
Ave. Anaheim, Ca. 92806



HILGENFELD
MORTUARY

Four Generations of Compassionate Care – since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805

(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llama a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.

Pre-Planning Funeral Arrangement

PEACE OF MIND

For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden

Lock in at today's prices

Call Us to Find A Plan that is **RIGHT FOR YOU**

www.hilgenfeldmortuary.com **Se Habla Español**



Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange

Pre-Planning Available • License FD1772



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

B 4C 05-4174

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Dignity Cemeteries • Funerals
Cremations
DIGNITY MEMORIAL PROVIDERS
OF SOUTH CALIFORNIA
Alejandra Martinez
Pre-Planning Advisor
714-589-0309 cell
Hablo Español
Alejandra.Martinez@sci-us.com



LP Home Care
NOW HIRING
CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary
A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



TỠ MOVING
Đón nhà, Đồ Rác, Clean-up...
Làm việc kỹ lưỡng, tận tâm
Xin Gợi:
714-391-3995
714-510-4856

"Faithful Connections"
Brunch Mixer
August 17 in Fullerton
CatholicSinglesNetwork.com
RSVP to Celeste @ 661-916-2727



FREE CLASSES
Continuing Education at Santa Ana College
• English (ESL) • Citizenship
• High School / HiSET • Active Adults
• Career Training • and more!
714-241-5700 • sac.edu/GO



Rose7 Health Care, Inc.
Caregiving and Consulting Services
Delivering Quality
and Affordable Home Care Services
Charlie DG. Ramos – C.E.O./Senior Care Manager
Cell: (714) 410-9628
Tel: (562) 656-4946 | rose7healthcareinc@gmail.com
16609 Alora Ave. Artesia, CA 90703



SUPPORT OUR ADVERTISERS!
VPL AIR PLUS
HEATING & COOLING
Commercial & Residential
Repair • Install • Maintenance
Central Air • Mini Split • Lic # 1110873
Victor • 657-222-5970 • Parishioner



HIRE ME PLUMBING
LIC #692567
25+ Years Experience
562-925-4046
Heating • Sewer & Drains
Stoppages • Gas Lines
Wall & Floor Furnace • Slab Leaks
Video Inspections • Remodels
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates



Open your heart. Open your home.
Change a child's life forever.
New Alternatives, Inc.
serving foster youth since 1978
License #306090003 / #374603503
LEARN how by calling (888) 599-HOME (4663)
or email: parenting@NewAlternatives.org



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
833-287-3502



ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 974-1829
ATTORNEY AT LAW



10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

Private Wealth Management
& Investment Advisory Services
InAltis
CAPITAL MANAGEMENT, LLC
SCOTT J. FALEY
CHIEF INVESTMENT OFFICER
A Registered Investment Adviser
serving Orange County from
a faithful Catholic Perspective
scott@inaltis.com or (240) 751-5914



TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH
4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWO THUMB SUPCARWASH.COM



CREATIVISION TOURS
(714) 869-1348
(714) 576-1535
TOURS GUIADOS 100% EN ESPAÑOL
CONOZCA LAS MISIONES
CONOZCA CALIFORNIA
LA PRIMERA MISION FUE SAN DIEGO DE
ALCALA Y HOY EN DIA HAY 20 MAS
TOUR DE UN DIA COMPLETO
SALIDAS ESPECIALES
PARA GRUPOS PARROQUIALES



EDUARDO PALENCIA
HANDY MAN
• Painting • Plumbing •
• Drywall Repair • Faucets & Toilets •
• Stucco Repair • Garbage Disposal •
• Closet Doors • Electric Work •
• Base Molding • Light Fixtures •
• Doors • Guaranteed Work •
• Wood Repair • FREE Estimates •
Call: **EDUARDO PALENCIA ~ 714-884-1298**



Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002



SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

ABC MARKET
SUN-THURS 6 AM - 11 PM
FRI-SAT 6 AM - 12 PM
714-971-0711
STAMPS | LOTTERY
Aceptamos W.I.C. | We Accept W.I.C
Camiamos Cheques | We Cash Checks
12345 Haster St. Garden Grove



Every Detail Remembered Dignity
FAIRHAVEN
MEMORIAL PARK & MORTUARY
Funerals • Cremations • Burials • Catholic Funeral Directors
1702 Fairhaven Avenue • Santa Ana, CA • (714) 633-1442 • FD1313/COA659
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS





DIOCESE of ORANGE

CHRIST CATHEDRAL

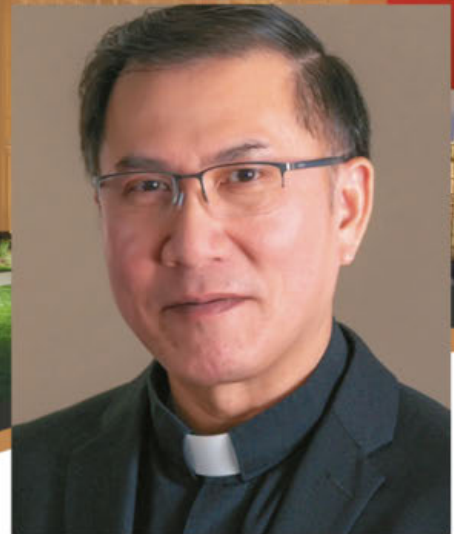
TÌNH TÂM MÙA VỌNG

Advent Retreat



NIỀM VUI VÀ HY VỌNG - JOY & HOPE

**FR. HOÀNG CAO
THẮNG, SVD**



Christ Cathedral Arboretum
12141 S Lewis St, Garden Grove CA 92840

DECEMBER 16 & 17

7:00 PM-8:30 PM

5:30 PM - Thánh Lễ
6:30 PM - Bữa Tối Nhẹ

